

Uredništvo i uprava  
ZAGREB MASARYKOVA 28a  
Telefon 67-80  
Uredništvo i uprava  
za Slovenijo i slovenski del  
Julijiske Krajevine  
LJUBLJANA Erjavčeva 4a

# ISTRA

## NAKON ODLASKA MINISTRA BUTTAIA

U vezi s otvaranjem talijanskih instituta u Zagrebu i Beogradu boravio je nekoliko dana u Jugoslaviji talijanski ministar prosvjete Giuseppe Bottai. Oba dogadjaja jedan s drugim u najužoj vezi dali su povoda brojnim manifestacijama političkog i kulturnog karaktera, koje su iz dnevnih novinskih izvještaja većim dijelom sigurno poznate i našim čitateljima. Ako se i mi sada osvrćemo na boravak talijanskog ministra u Zagrebu i Beogradu, činimo to za to, da iz šume članaka i izvještaja, koji su tom prilikom objavljeni u zagrebačkoj i beogradskoj štampi, izbjegimo najkarakterističnije momente, koji će nam omogućiti da uočimo značenje posjeta talijanskog ministra prosvjete kao i značaj čina, koji je tih dana obavljen u Beogradu i Zagrebu. To je sada u toku lakše, što su ti dani malko odmakli, pa je već utihnuo sav onaj žamor i nestalo one pomalo nemire atmosfere, koja neminovno prati imalo značajnije događaje, kojima se želi dati potreban vanjski efekt.

Ograničit ćemo se da kroničarski zabilježimo neke momente.

Jos pred dolazak talijanskog ministra listovi u Beogradu i Zagrebu opširno su pisali o njemu samome i svrsi njegovu dolasku. Isučalo se, da je ministar Bottai osnivač korporativnoga ustrojstva i obnovitelj talijanske nastave, da je jedan od prvih suradnika Mussolinijević i t. d. Doček u Beogradu, a i cijeli boravak bio je veoma svezan, ispunjen cijelim nizom manifestacija, od kojih je najznačajnija samo otvaranje talijanskog instituta u prisutnosti kneževskoga para, pretsjednika vlade, ministara i t. d. Na svečanoj večeri, koju je u čast svoga talijanskog kolege priredio ministar prosvjete Maksimović, održane su zdravice, u kojima je istaknuto značenje novoga talijanskog instituta. Ministar Maksimović je rekao medju ostalim: »Institut i potreba za njegovo stvaranje govore sami sobom. Tome ne treba nikakva tumača. Institut će biti nosilac i propagator talijanske kulture kod nas. Time je sve rečeno...«

Ministar Bottai odgovorio je zahvaljujući na pozdrazu, da se otvaranjem talijanskog instituta nastavlja tradicija starik odnosa između Jugoslavije i Italije na terenu nauke. Radi se o obnavljanju ovih odnosa. »A da bi ih obnovili, hoće da kažem — nastavio je Bottai — da ih promatramo u jednom novom duhu s novim mentalitetom u srži problema, koji uzbudjuje Evropu i svjet. Postoji jedna nova Italija sa svojom doktrinom, svojom filozofijom, svojom umjetnošću, svojom školom, i ona želi da govoriti iz duše i srca novoj Jugoslaviji...«

U Beogradu je Bottai podijeljeno visoko odlikovanje, a isto su tako odlikovani i članovi njegove pratnje. Za uzvrat odlikovani su talijanskim ordenima ministar Maksimović i veći broj viših funkcionara ministarstva prosvjete i drugih ličnosti.

Iz Beograda, gdje je još održao prigodom otvorenja talijanskog instituta predavanje o novom humanizmu u školi, ministar Bottai je oputovao u Zagreb, gdje je također otvorio novi talijanski institut. Dok je tema beogradskoga predavanja, kako se vidi, bila izrazito stručna, tretirajući problem škole, tema zagrebačkog predavanja o talijanskom i univerzalnom značenju Mussolinija, bila je političke prirode. U Beogradu je — rekli smo — progovorio ministar prosvjete, u Zagrebu političar — jer je sveučilišni profesor Bottai, kao jedan od najistaknutijih i najautoritativnijih pravaca fašizma, i jedno i drugo u isti mah.

Otvaranju talijanskog instituta prisustvovali su, kao i u Beogradu, najistaknutije ličnosti hrvatskog političkog, javnog i kulturnog života, na čelu s banom dr. Subašićem. Značajan je uvod, kojim je Bottai započeo svoje predavanje, u kojem se dotakao specijalno hrvatskih odnosa i najnovije faze našeg narodnog života, kušajući da na taj način prilagodi svoje predavanje o Mussoliniju svom auditoriju, napominjući da o njemu govoriti bez ikakve propagandističke namjere, sa strogo naučnim ciljem.

Interesantno je istaknuti, da su i talijanske novine napomenule, da predavanje što ga je Bottai održao u Zagrebu nije imalo propagandistički značaj, već je to — veli na pr. »Stampa« — bila samo ilustracija nekih stranica nove talijanske povijesti.

Svoju intenciju da udje u poznavanje naših ovdašnjih problema pokazao je talijanski ministar i u specijalnoj izjavi zagrebačkim novinarima, gdje se laskavo izrazio ne samo o našoj sredini, nego je nastojao i dublje ući u naše prilike, pokazujući na pr. interes za djelovanje Seljačke Sloge kao i druge isto tako važne organizacije Gospodarske Sloga.

I u Zagrebu je podijeljeno nekoliko talijanskih odlikovanja, a među ostalim svećanim priredbama vrijedno je istaknuti večer u banskim dvorima. Na pozdrav, kojim je ban Subašić oslovio ministra Bottaija, odgovorio je talijanski gost, da ga k nama nije

## O EMIGRANTIH V SLOVENIJI Koliko je naših rojakov v Dravski banovini

Ban dravske banovine je u svojem posločilu na letošnjem zasedanju banskoga sveta v Ljubljani 12. februara med drugim omenil, da živi v banovini 18.869 talijanaca, 4.800 nemških, 2.600 češkomoravskih. Dodal je še: »Ce se upošteva, da je med talijanskimi državljanji večina slovenske narodnosti, je dejansko tujcev v banovini le 0,9% vsega prebivalstva. Mi smo gospodru banu prav hvaležni za to izjavo, želeli pa bi, da bi odpravil tudi nasprotje, ki obstaja med to izjavo in dejanskim postopanjem toliko organov banske uprave kolikor občinskih uprav v zadnjem času, ki smatrajo slovenske priseljence s Primorskoga za tujcev in katerim na vse možne načine skušajo preprečiti dosego državljanstva. Načelnik upravnega oddelka dr. Hubad pa je ugotovil, da je bilo lani (1939) drža-

vljanstvo priznano 149 osebam (predloškim 164 osebam), od tega osebam slovenske narodnosti 130, drugih slovanskih narodnosti 6, nemške 7, a židom 6. Odvzeto je bilo državljanstvo 1047 osebam (predloškim 1619). Pri obeh podatkih rodbinski člani niso štetni. Komaj 130 osebam slovenske narodnosti s Primorskoga je bilo lani priznano državljanstvo. Predobro vemo, da bi bilo to število še manjše, če bi šlo po želji samega gospoda načelnika Hubada. Kajti veliko je prošenj naših rojakov, ki čakajo že leta na rešitev in ki so bila skoro brez izjeme opremljena z negativnim pripomočkom. Kljub temu pa se nam zdi to število niže kakor ustreza dejanskemu stanju, kajti v zadnjih mesecih preteklega leta so osrednje oblasti začele bolj speditivno reševati prošnje naših rojakov, ki bivajo na območju dravske banovine.

## „TEMPS“ O NATALITETU U ITALIJI

Ugledni pariški dnevnik »Tempo« donio je ovih dana zanimljiva razmatranja svoga rimskoga dopisnika u vezi s talijanskim demografskim kampanjom. Prenoseći djelomično izlaganja velikoga francuskoga lista podsjećamo na nedavni naš uvodnik (Uspon nacije) gdje smo iznijeli pisanje »Giornale d'Italia« koji veli da se na temelju porasta talijanskog pučanstva postavlja za Italiju pitanje povećanja nacionalnog teritorija.

»Bilo bi netočno — veli »Tempo« — promatrati demografski problem Italije samo po porastu pučanstva. Medalja ima i drugu stranu. Dok broj pučanstva raste, postotak poroda opada. Smanjuje se demografski vitalitet. Da se o tom dobijeslika, dosta je preletjeti slijedeće brojke porodjaja na tisuću stanovnika: u razdoblju od 1881.—1885. bilo je 30 poroda na tisuću stanovnika; u razdoblju od 1886.—1891. bilo je 37,5 na tisuću; 1891.—1895. bilo je 36; 1896.—1900. bilo je 34 na tisuću; 1901.—1905. bilo je 32,7 na tisuću; 1906.—1910. bilo je 33,3; 1911.—1915. bilo je 31,5; 1916.—1920. bilo je 23; 1921.—1925. bilo je 29,8; 1926.—1930. bilo je 26,8; od 1931.—1935. bilo je 23,8. U 1936. bilo je 22,4 u 1937. bilo je 22,9; u 1938. bilo je 23,7; u 1939. bilo je 23,6. Druge statistike pokazuju, da ovo opadanje bijesni više u gradovima, a manje na selima, više na sjeveru poluotoka nego

na jugu. Torino, Genova, Asti i neki drugi gradovi s 13,3 poroda na tisuću stanovnika stoje u tom pogledu ispod Pariza. Pontijske močvare nose rekord u broju poroda i to 46,1 na tisuću stanovnika. Kalabrija i još neke pokrajine također su gotovo jednakom plodne. Ipak brojke, koje su gore iznesene, nisu strašne, opadanje poroda teče polaganom. Pa ipak, ako se to opadanje ne bi ubrzalo nego ostalo kao i dosad ipak bi se Italija za dvadesetak godina našla na početku razdoblja demografske dekadance. Ipak se ni u jednoj zemlji ne vodi tako energična borba u prilog većeg broja poroda.

»Tempo« zatim nabrala sve ono, što je u zakonodavnem, socijalnom i praktičnom pogledu učinjeno za povećanje poroda, govori o kažnjavanju pobačaja i susbijanju prostitucije i spolnih bolesti i t. d. pa se na koncu pita: Kakav će biti uspjeh Duce-ovih zakona? Na to pitanje moći će se odgovoriti samo nakon stanovitog vremena. Usposredjujući danu prošlost i moderno doba moramo voditi računa o velikom znanstvenom napretku, koji je ostvaren tečajem vjekova. Ipak iznenadjuje činjenica, da se broj poroda zadržao na istoj visini baš u razdoblju između 1931. i 1939., kada je uvedeno u život najviše od onih mjeru, koje su gore nabrojene. Radjalo se 23 djece na tisuću stanovnika.

## ŠTO ITALIJA DOBIVA SE OBOM NIJEMACA IZ JUŽNOGA TIROLA

Posebni dopisnik »Tempa« javlja svin listu iz Rima: Seoba 185.000 njemačkih optanata iz južnog Tirola postavlja između Njemačke i Italije pitanje likvidacije dobara. Do sada se čulo za najraznolicitije brojke. Govorilo se čak i o njemačkim odstetnim zahtjevima, koji bi dosizali visinu od 17 milijarda lira, dok talijanski proračuni nisu nikada prešli 5 milijardi. U stvari je procjena emigrantskih dobara u Južnom Tirolu tek počela. Sve što se može reći, to je da je Italija imala sigurno veliki politički interes na napuštanju Južnog Tirola sa strane Nijemaca, kad je pristala da primi time tako teške gospodarske i finansijske terete, u tako opasnom času.

Radi se svakako o više milijardi. Ka-

ko će ih država platiti? Operacija će se vjerojatno izvršiti nadoknadom. U prvom će redu ući u račun dobra talijanskih građana, koja su likvidirana u Austriji, Češkoj, pa i samoj Njemačkoj. Zatim će doći proizvodi i roba. Njemačka će pokušati dobiti od poluotoka mnoštvo stvari korisnih za vodjenje rata. No Italija ih nema u izobilju. Ona na primjer ne može zadovoljiti potrebu Njemačke u tekućem gorivu ili u nekim ruda-

čama, čija oskudica znači za Njemačku ozbiljni ratni handicap. Italija nema na raspolaganju niti petroleja, niti ugljena, ni željeza, ni kroma, ni bakra, ni nikela, ni bilo kojeg rijetkog proizvoda. Ona sama pazi na pojačanje svojeg ratnog i civilnog potencijala. Otuda poteškoća problema. Italija najviše ako može slati Njemačkoj sumpor, konoplje, spiritu i stanovitu količinu živežnih namirnica: žita, sira, šećera (koji je već racioniran u Italiji), ulja itd. No obzirom na teret likvidacije njemačkih emigrantskih dobara, sav taj napor Italije ne bi mogao urodit nikakvim dobitcima deviza za talijansku državnu blagajnu. Što više, rat je uklonio neke druge vrste izmjene, kao naranci, limune, fino južno voće itd., smatrano luksuznim artiklima.

Na to dolazi još pitanje ugljena. Italija je prisiljena prevoziti veliki dio ugljena, koji joj je potreban preko Gottharda i Brennera. Ona što više mora tražiti taj ugljen sve do ruhrske baze, svojim vlastitim vagonima: odatle dolazi konačno do stanovite nestasnice vognog parka, koja smeta narodnom gospodarstvu.

doceo nikakvi drugi cilj već samo želja, da između dva naroda udari temelj dubljeg i metodičnog upoznavanja, za što postoje — veli Bottai — svi potrebni uvjeti. Narodi, koji se ne poznaju, ne cijene se. Mi se poznamo i zato se poštujemo. Poštujemo sudbinu jedni drugih, a mogući susret sudbina na historijskom planu u budućnosti mi zamišljamo upravo kao plod tog poznavanja i tog poštovanja.

Ministar Bottai je osim službenih posjeta za vrijeme svoga boravka u Zagrebu posjetio i neke najvažnije hrvatske institucije (sveučilište, akademiju, galeriju slike), te je izrazio želost da mu se nije pružila prilika da upozna i hrvatsko selo — čime je jasno manifestirao svoj svestrani interes. Dojmovima što ih je ovdje stekao dao je iz-

raza u posebnoj izjavi, a — čas pred odlaskom vlaka — i u poviku »Viva la Croazia«. Prigodom boravka ministra Bottaija u jugoslavenskoj sredini došla je ponovno do izražaja veza političkoga prijateljstva, koje se temelji na poznatom beogradskom sporazumu iz godine 1937. Ujedno je na osobit način manifestirana i talijanska želja za njihovom kulturnom afirmacijom u našim krajevima, a glavni instrumenti te kulturne djelatnosti su upravo talijanski instituti u Zagrebu i Beogradu.

S time u vezi postavlja se i za nas pro-

Narod, koji se odreće ma i jedne stopce krviju i znojem otaca svojih natopljene zemlje nije dostojan da se nazivlje narodom

## TEDEN MEDNARODNE POLITIKE

### KRONIKA ZADNJIH MEDNARODNIH DOGODKOV

je precej pestra. Ti dogodki se z ene strani razvijajo na frontah — na kopnenim in na morju — a z druge strani se odražajo v živem kontaktu med posameznimi državniki in v pojačani aktivnosti diplomata.

V naši najbližji okolici je bilo opaziti te dni posebno živ kontakt. To velja za našo državo in Bolgarijo ter za Bolgarijo in Romunijo.

Za precej časa, in to posebno po balkanski konferenci, je opaziti živo prizadevanje za močnješo izgradnjo vzajemnih jugoslovansko-bolgarskih odnosov. To je prišlo do izraza na gospodarskem področju, a rezultat tega dela so jugoslovansko-bolgarske zbornice v Beogradu in Sofiji. Ob priliki nedavne otvoritve te važne ustanove je prišlo v Beogradu do prisrčnih manifestacij jugoslovansko-bolgarskega prijateljstva. Manifestacije so se ponovile še v večji meri v Sofiji ob priliki otvoritve enake ustanove, ko je bolgarsko prestolnico obiskal jugoslovanski minister trgovine dr. Andrije. To je vsekakor važna etapa v daljnji izgradnji odnosov, ki postajajo vedno bolj intimni a srečno psihološko razpoloženje na obeh straneh opravičuje upanje da se bo to plodovito sodelovanje pokazalo tudi na vseh drugih področjih.

Prav tako je treba zabeležiti, da se tudi odnosaji med Romunijo in Bolgarijo poboljšujejo, kar se je pokazalo ob priliki obiska romunskega finančnega ministra Constantinescu v Sofiji. Znano je, da je do sedaj Bolgarija in Romunija diletlo vprašanje Dobrudže, katero si Bolgari na vsak način želijo. Obisk romunskega ministra v sedanjem času je znak, da je dosedanja napetost znatno popustila, čeprav to še ne pomeni da se je pozabilo na Dobrudžo. Vprašanje se je samo odložilo ter se izven tega skuša najti stik za gospodarsko sodelovanje, koristno za ene in druge.

Aktivnost romunske zunanje politike je čutiti tudi na terenu njenih odnosov v Italijo za katere se lahko reče, da se zadnje dni utrijejo. To se je posebno opazilo ob priliki potovanja ministra Sidorovicia, šefa romunskih mladinskih organizacij, v Rim.

Minister Sidorovici je bil v Rimu svenčano sprejet in je s tem ustvarjen zelo povoljna atmosfera za gospodarske pregovore, ki naj bi se v kratkem pričeli. Odnosili naj bi se na plačilne pogoje v vezi trgovskim prometom. V italijanski komisiji so sodelovali tudi strokovnjaki za petrolem, pa v tem dejstvu vidi italijanski list »Gazzetta del Popolo« dokaz, da Italija poklanja velik interes romunskemu petrolevu. V zadnjem času so namreč bile dobave romunskega petroleja ustavljene zaradi povišanja cene, pa naj bi se to vprašanje sedaj rešilo in se Italiji zagotovile odslej njene nabave petroleja.

V vidu tega talijanskoga interesa za Romunijo je treba gledati tudi na romunsko-madžarske odnosove, v katerih nasprotno kakor z Bolgarijo ni nastopilo nikakršno olajšanje. Med Eukaresmom in Budimpešto so se odnosili stacionirali na točki, ki sploh ne zadovoljuje Madžarov. Tudi je pred nekaj dnevi prišlo do obmjernega incidenta, pa če se to ni izrodilo v večji spor in če Romunija ne pokazuje preveč tistega popuščanja, ki bi si ga v Budimpešti želeli, je treba iskati razloga za to vsekakor v tem stališču Rima do Romunije.

### Na Rijeci uče hrvatski

Rijeka. — Osim tečaja za početnike, koji je prije kratkog vremena otvoren, otvara sada GUF (Gioventù universitaria fascista — fašistička sveučilišna omladina) i tečaj hrvatskoga jezika za naprednije. U tečaju će se podučavati 2 puta tijedno. Školalina iznosi za početnike 20 lira, a za naprednije 25 lira.

### Koliko se sapuna troši na Rijeci

Rijeka. — U toku mjeseca siječnja potrošeno je na Rijeci i u riječkoj pokrajini u svemu 30.000 kg sapuna. Prema tome je na osobu otpalo otrplike 545 grama sapuna za cijeli mjesec.

### Očuh i pastorak

Zarečje. — Antunu Ljubiću iz Zarečja umro je zarana otac. Mačka mu se preudala da Ivana Jenku, koji se prijenio u kuću i upravlja imovinom malodobnog Ljubića.

Kad je medjutim Ljubić ponarao počelo je dolaziti do sukoba između njega i njegovog očuha.

Posljednji sukob u kom je očuh izvukao krači kraj, zadobivši takav udarac po glavi, da je skoro oglušio i morao odlužati 40 dana, imao je svoj epilog pred riječkim tribunalom.

Krači je kraj na koncu ipak izvukao Ljubić, jer ga je sud zbog toga osudio na 2 godine i 10 dana zatvora.

### Veliki proces u Puli

Pula. — Još 30 lipnja 1938 dogodio se nadeleko Mrčane grozan zločin. Te je večeri obeščaćena i umorena petnaestgodisnjaka Milinda Gonan iz Mrčane u času kad se vraćala cestom iz Vodnjana. Osumnjičena su tri mladića: Rudolf Četina, Josip Poropat i Antun Macan i izvedeni su pred sud. Već se nekoliko dana vodi proces pred pulskim tribunalom uz živi interes cijele puljske okolice. Optuženici sve ničuju.

### Sajam blaga u Pazinu

Pazin. — Posljednji sajam blaga održan na 6 veljače bio je dosta živaljan. Prodano je u svemu 145 komada blaga. Mesići iz okolišnih gradova kupili su 53 vola. U Udine je prodano 6 volova, a u Trstu jedna krava. U svemu je bilo dovedeno na sajam 207 volova, 215 krava, 12 juncica, 14 telaca, 47 magaraca, 68 svinja i 34 ovce. Cijene su uvijek jednake. Blago je bilo sve zdravo.

### Smrtna nesreća

Sveti Lovreč Pazenatički. — U bolnici u Puli preminuo je radnik Ivo Janko, koji je prije nekoliko dana u raškom uglenokopu teško stradao. Za vrijeme rada prignjećila ga masa ugljena pa je dobio prelom hrpenjače i desne ruke. Odvezli su ga u bolnicu u Pulu, ali nije mogao preboljeti.

### Cijene jaja i ulja

Pula. — Cijene jajima su pale za 10 centezima po paru. Par jaja prodaje se sada od 1,10 do 1,20 lira, odnosno svježa jaja po 1,30 do 1,35 lira. Počevši od 1 veljače ulje je poskupilo uslijed površenja poraza na prihod, za okruglo 60 centezima po litri na veliko, odnosno 1.— liru na malo.

### Pošiljke iz Abesinije

Pula. — Mnogi naši ljudi, koji su otišli trbuhom za kruhom u žarku Abesiniju šalju pomalo kuću svoju ušteđu. U mjesecu prosincu poslali su istarski radnici svojim kućama ukupno 119 dozvaka iznosu od 30.011 lira.

### Nagrada motoristima

Pula. — Da bi se podigao interes za ribarstvo pomoću motornih ribarskih brodica, raspisala je vlada dvije nagrade za one, koji znaju sami upravljati motornim brodicama. Pomorski motorista, koji dokaze da zna sasvim samostalno upravljati i baratati ribarskim motorom te bude imao potrebne kvalifikacije dobiva nagradu od 300 lira. Druga nagrada od 150 lira podijelit će se ribarima ili mornarima, koji budu znali upravljati takvim motornim brodom.

### POROKA IN SMRT — ISTEGA DNE

Št. Peter na Krasu, februarja 1940. — (\*\*\*). — V bližnjem Kalu se je na pustno soboto dne 3. februarja t. l. poročila Marinčić Fanika z Ivanom Janovićem, tudi doma s Kala. Takođe po prihodu iz cerkve je izdihnil nevestin stari oče Tone Marinčić v visoki starosti 94 let. Pokojnik je bil daleč na okoli znan in priljubljen zlasti radi pripovedovanja zanimljivih zgodbi iz svoje davne mlađeničke dobe. Medtem ko želimo novorođencima na njuni življenski poti sreću in zadovoljstvo, izrekamo užalošćeni družini naše sožalje!

### K VOJAKOM SO POKLICANI

V vseh občinah so te dni razobesili vojni oglase v katerih so navedene vse formalnosti za poklic k vojakom letnikov 1919 in 1920

# IZ RODNOGA KRAJA

## GAJENJE PERZIJSKIH OVACA NA LOŠINJU

Nastojanja Italije, da se osloboodi uvoza stranog krzna

Lošinj. — Na otoku Lošinju ovčarstvo je razvijeno, kao malo gdje. To je bio i razlog da se je talijansko društvo za krzinarstvo (Societa anonima allevamenti italiani animali da pelliccia) iz Milana zainteresiralo za lošinske ovce i osnovalo tamо cijelu farmu, gdje se na širokom prostoru odgaja velik broj ovaca, koje daju skupocjeno tzv. perzijsko krzno.

Ta je farma osnovana godine 1937. kada su tomu dopremili iz češkoga državnoga uzgajališta u Pragu, 30 čistokrvnih ovaca. Godinu dana zatim, kad su se pokazali prvi uspjesi, osnovano je i spomenuto društvo, koje vodi Aristotel Guido. Uzgoj vrši Dr. Fulgo Merosi, koji je uostalom prvi došao na ideju, da se na Lošinju odgajaju perzijske ovce.

Onih prvih 30 ovaca, nabavljenih 1937. umnožilo se do danas toliko, da ih sada ima već preko 1000 komada. Od toga ih je 120 od najčišće karakul ovaca (astrahan ili perzijske), a svaka od njih pretstavlja mali kapital, jer im se cijena kreće od 3000 do 10.000 po glavi.

Ostale ovce su produkt križanja s domaćim bijelim krčkim i cresskim ovcama.

Zanimljivo je da se križanjem originalnih karakul ovaca s našim domaćim bijelim ovcama, uvjek bez iznimke dobivaju samo crne ovce, čije je krzno odlično, samo što nije tako jako kovrčavo kao što je ono od čistokrvne pasmine. Lošije je i od krzna besarapskih ovaca, te od ovaca, koje su se dobavljale iz nekadašnjih njemačkih kolonija. Istrom u četvrtoj generaciji postaje krzno takvih križanaca tako dobro kao kod originalne pasmine.

Glavno središte uzgajališta nalazi se nasred otoka Lošinja, na zapadu, na prostranoj ravni koja se proteže do mora nasuprot Unija.

Sada se vrše radovi za poboljšanje pašnjaka, jer je taj kraj bio dugo godina posve zapušten budući da su se stanovnici radile posvećivali pomorskoj trgovini i ribarstvu, nego ovčarstvu ili poljodjelstvu. Mnogi su se i iselili u strani svijet.

Kod radova za melioraciju toga ze-

## U RAŠKOM PODRUČJU OTVARA SE RUDARSKA ŠKOLA

Pula. — Komesar za emigraciju i kolonizaciju podnio je Mussolini prijedlog o osnutku centralne rudarske škole, koja bi se podigla u Istri u uglenokopnom području uz Rašu.

Ta bi škola imala zadatak, da odgaja nove generacije rudara i uglenokopača, te da podiže i povećava tehnički i produktivni kapacitet rudarskih radnika za potrebe talijanskog narodnog gospodarstva. Škola bi bila prvenstveno praktična, a svrha bi joj bila da stvari prorani kontingenat od najmanje 2500 vršnjih rudara, kojima bi bio osiguran rad u raškom uglenokopu, a kasnije

prema potrebi i u drugim rudnicima u Italiji ili njezinim kolonijama.

Izbor pitomaca vršiće se veoma svesno, a primat će ih se ne samo iz Istre, nego iz svih ostalih talijanskih pokrajina.

Škola će biti pod nadzorom ministarstva prosvete, ali uz sudjelovanje ministarstva za korporacije, i komesarijata za emigraciju i kolonizaciju. Vodstvo će pak biti povereno fašističkom nacionalnom institutu za profesionalno usavršenje industrijskih radnika.

Radovi oko podizanja zgrada za tu školu započet će u mjesecu ožujku.

## Dobra konjunktura trgovine z lesom

Trnovo pri Il. Bistrici, februarja 1940. — (\*\*\*). — Kakor vsemu, je tudi lesu i lesnim proizvodom cena izredno poskočila. Če ne bi bili naši kmetje takoj po svetovni vojni izsekali svojih gozdov, bi danas našli v njih »zlatno Ameriko«, saj dobi danes naš kmet za voz jelovih hlodov cca 600.— Lir. Površevanje po rastočem, sekancem in rezanem lesu je iz dneva v dan večje. — Pred kratkim je uprava veleposestva princa Waldenburga priredila dražbo za prodajo velike kompleksa jelovega rastočega lesa. Zanimanje za dražbo je bilo izredno veliko, tako tudi število interesarov, zato nic čudnega, če je uprava

prodala kubični meter jelovine na parnu po 280.— Lir! Les je izdražil lastnik tovarne za predelovanje lesa v Koritnici, kah je tudi takoj pričel z izsekavanjem gozda.

Nekako istočasno je domaćin, industrijač Viktor Tomšič iz Il. Bistrice kupil v državnih gozdovih večjo količino lesa na panju, in sicer jelovega, ki ga je plačal celo po 290.— Lir za kubični meter! Toda klub dobri konjunkturi je bil industrijač Tomšič primoran pred časom odsloviti večje število delavcev, ker je radi izrednega mraza nastal v vsem prometu velik zastoj, ki je oviral tudi delo v gozdovih in po tovarnah.

## MILIJONSKA ŠKODA PROVZROČENA PO BURJI IN MRAZU

Trnovo pri Il. Bistrici, februarja 1940. — (\*\*\*). — Letošnji mraz nikakor noče prenehati. Zadnji sneg je pobelil strehe še v nedeljo 18. t. m. po noči, silna burja pa je odnala zapadel sneg in celo zemljo z njiv v zatišju na kupe. Le najvažnejše poti med okoliškimi vasmi so toliko očiščene snežnih zmetov, da so za silo prehodne, po ostalih pa je še danes promet zastal. Vendar ta sneg, burja in mraz ne pomenijo nič, na-

pram burji in mrazu, ki sta razsajala pri nas v sredini januarja. V Trnovevem, kjer pravijo, da ima burja svoje gnezdo in v Il. Bistrici, je burja povzročila celo razdejanje. Zlasti v Trnovevem, kjer je podrla stavbo z garažo in pokopalna pod ruševinami tovorni auto, odkrivala hiše in tovarniška poslopja, rušila dimnike, bokane, je povzročila ogromno škodo, ki jo uradno cenijo na dva miljona Lir.

## LJUDSKA POSOJILNICA V TRNOVEM

Trnovo, februarja 1940. — (\*\*\*). — Ljudska posojlница z neomejeno zavezo v Trnovevem je bila ustanovljena 1. 1894. v likvidacijo pa je prešla 29. aprila 1932. in zgleda, da bo končno likvidirana, kajti da bi se vzdržala ali preosnova ni že zdavna nobenega upanja več. Ob vstopu v likvidacijo je sicer likvidacijski odbor naprosil merodajne činitelje za državno podporo, a brez uspeha. Koncem 1. 1932. je znašala pasiva posojlnice cca 900.000.— Lir, aktiva pa cca 500.000.—

## D R O B I Ž

V Ljubljani je umrl dr. Alojzij Polak, knezoškot, tajnik, nečak naslovnega nadškofa dr. Alojzija Fogarja, ki bi se bil pogreba zelo rad udeležil pa mu je to bolezen preprečila. Naj počiva v miru, težko prizadeti materi naše sožalje! (\*\*\*).

V sredo, dne 21. februarja so na ljubljanskem pokopališču položili k večnemu počitku našega rojaka Rudolfa Zarilja, direktorja pomožnih uradov dežel. vlade v pok. Za njim žaluje družina g. Eme dr. Dorčičeve — predsednice Kluba Primork — in družina prof. Mašere. Naj v miru počiva, prizadetim naše iskreno sožalje! — (\*\*\*).

V Ljubljani je umrla Franja Ludvika roj. Špilar, soproga viš. svetnika drž. železnic v pok. Pokojnica je bila vneta delavka v raznih ljubljanskih organizacijah, splošno priljubljena in čislana, kar je dokazoval tudi izredno lep pogreb. Pokojni naj sveti večna luč, težko prizadeti družini naše sožalje! — (\*\*\*).

V Studencih pri Mariboru je umrl naš roják Anton Valič, doma iz Ajdovščine. Za njim žalujeta c. i. v. Valič in Repič. Naj počiva v miru, prizadetim družinam naše sožalje! — (\*\*\*).

V Trnovevem pri Il. Bistrici je umrla prejšnji teden komaj 46 let startrgovka Hrvatin Lenčka, mati štirih otrok. Pokojna, ki je bila rojena na Premu, je že 15 letbolehalaz bolezni na crevesju in je te dneve podlegla. Bila je dobroščina in blaga mati, in kot taka znana daleč naokrog. Naj bi bo lahek dom pri Sv. Petru težko prizadeti družini naše iskreno sožalje!

— Trst — Luciji Smokovičevi je zgozel senik s 100 stoti sena. Poklicani gasilci niso mogli rešiti senika in sena, vendar se jim je posrečilo, da se ni požar razsiri na druge objekte. Skode je 4500 lir.

Trst. — Jakob Tavčer 82 let, Michael Zadnik 46, Slatnik Rudolf 36, Marija Hafner vd. Bitner 72, Marija Repin vd. Mulc 74, Zatež vd. Bubak Elza 46, Čok Ivan 45, Jeršan Ema 76, Radovčič Blaž 53, Mulič Josip 43, Vavčer por. Pinca Frančiška 75, Boškin Anton 76, Vlahovič vd. Čipčič Ivana 66, Markelj Andrej 61, Komar Lavra 19, Križanovski Karl 65, Cerkvenik Josip 80, Sternat vd. Matijašič Uršula 80, Župančič Anton 67, Ivan Piščanec 85, Maksimilian Brus 42, Marija vd. Mihalič roj. Perac 65, Tereza Grum vd. Jerina 84, Marija Krazevec por. Jeronimčič 62, Ivan Krivičič 49, Alojzija Krašna por. Lovrenčič 31, Marija Juglič vd. Čok 74, Žnidaršič por. Šepič Marija 62, Sulčič por. Tretjak Lucija 46, Trampus Alojz 71, Žlindra vd. Kastelic 78, Grinovec por. Križaj Josipina 68, Travnik vd. Rožman Margareta 72, Živic Ivan 73, Bratuž Andrej 78, Premrou Frančiška 87, Cernigoj Franc 60, Kodrič vd. Proft Antonija 67, Radovič Ernest 65, Klauzar vd. Azaher Tereza 88.

— Dolenja vas pri Senožečah. — Iz neznanega vzroka je pričelo goreti v ljudski soli. Na kraj požara so prihiteli domaćini, ki so po nekaj urah pogasili nevaren požar.

## UMRLA NAJSTAREJŠA TRŽAČANKA

Trst, februarja 1940. — Te dni je umrla najstarejša Tržačanka Ana Renko vd. Ohor, starca 103 leta. Zadnji mraz je spravil v posteljo k temu se je pridružila starostna iznemoglost, kar ni mogla vec prenesti in je pretekli teden preminula. Pred 3 leti (t. j. 1936.) je v krogu svojih sorodnikov praznovala v veselju raspoloženju 100-letnico rojstva Seveda, je bil to praznik za vso okolico in sosedje so ji prav srčno želili, da bi včakala še mnogo let. Za domače pa je bila to prava družinska in rodinska svečanost. Pokojnica je stanovala na vrhu Škorkole v lopi mali hišici, obdan s cvetjem. Do zadnjega je bila vesela, njene oči so bile nenavadno žive, dokler ni zaradi letošnje krute zime ta živnost izginila.

Pokojnica je bila po rodu Idričanka in je prišla v Trst v svoji rani mladosti 1. 1850., torej pred 90 leti. Takrat je bilo tržaško mesto še v povo

## NAŠIM ORGANIZACIJAMA I EMIGRANTSKOJ JAVNOSTI UOPĆE

Otkako izlazi »Istra« je uvijek nastala da pored ostalih svojih zadaća, koje usput spominjemo nisu malene, naročito ispunjava jednu svoju specijalnu dužnost: da međusobno povezuje naše emigrantske redove, da bude kopča između pojedinih dijelova emigracije i pojedinaca, doprinoseći time stvaranju zajedničke emigrantske svijesti i solidarnosti. Napose je list nastojao, da donoseći vijesti iz organizacija i izvještaje o društvenom djelovanju pomogne svakom društvu u njegovom radu čime se u ostalom ne čini potreba usluga samodiočnoj organizaciji, već se time doprinosi i toliko potrebnom međusobnom upoznavanju i koordinaciji rada. Nije rijetkost, da su izvještaji i vijesti iz pojedinih organizacija od šireg interesa korisni i za ostale organizacije i za emigraciju uopće, a ne samo za uži, određeni krug. Inicijativa nekoga društva može korisno biti primljena — kad joj se dade publicitet u listu — i u drugom kraju, da i ne govorimo o ostalim mogućnostima suradnje između organizirane emigracije — dakle društva — i liste.

Ta se potreba sada osjeća u toliko više, što su mogućnosti te zajedničke suradnje veće — otkako je list prešao sa svim, stvarno i formalno u ruke emigracije.

Zbog toga će i uredništvo lista sada još pojačanom snagom nastojati, da dođe do što uže i plodnije suradnje između pojedinih društava i »Istre«. Sva naša društva svi naši forumi, svi pojedinci, kojima je na srcu ljubav do rodne grude, i kome je stalo do interesa našega naroda dolje i naše emigracije ovde, naći će u listu pune mogućnosti rada. Napose je želja redakcije, da nam se društva javljaju svojim redovitim izvještajima o svom radu, koji se u današnjim prilikama smije i može objaviti. Pomoci će to ne samo prosperitetu dotičnoga društva, već će i ostale organizacije naći u takvim izvještajima korisne poticaje za rad u svom djelokrugu čime će se i te kako doprinijeti međusobnom upoznavanju i korisnoj utakmici.

Nije potrebno napose isticati, da svaki izvještaj moraju biti stvari i objektivni. Redakcija se kloni svega, što bi moglo doprinijeti trivenju medju našim redovima, stvaranju sukoba — ili tamogdje nesuglasice postje njihovom produbljivanju jer je to besciljno i štetno, napose u ovo sadanje vrijeme.

To list očekuje i od svojih suradnika, jer valja imati na umu da nam ovakve pojave nimalo ne mogu koristiti ni nama samima, a najmanje u očima trećih...

Organizacije su dobile u posebnoj okružnici upute od Saveza kako će najbolje moći sa svoje strane organizirati suradnju s listom, pa redakcija i sa svoje strane apelira na naša društva da se od vremena na vrijeme jave preko određenog svog člana uredništvu. »Istra« će objavljivati ne samo vijesti iz društva i izvještaje o radu organizacija, nego joj je naročito stalo, da ti naši dopisnici u različitim mjestima opisu i život naših emigranata u dotičnom mjestu, da nam prikažu koliko ih ima, čime se u glavnom bave, kako se odazivaju radu u društvena, kakve su opće prilike u dotičnom mjestu, medju našim emigrantima napose. O tim i takvim stvarima neka ti naši dopisnici vode računa, a list će sve ono, što je vrijedno da se znade objaviti. Tako će sve naše društvene jedinice sve naše emigrantske skupine doći u listu do riječi, što je i u redu, jer list kao dobro cijele emigracije ima služiti čitavoj emigraciji i svim njenim dijelovima. U tom pogledu apeliramo i na pojedince medju našim emigrantskim redovima, kojima su takodjer otvoreni stupci našeg lista.

Toliko smo držali potrebnim istaknuti podsjećajući na okružnicu, što ju je Savez nedavno uputio svim našim društvima. Pri tom ne sumnjamo, da će sva naša društva i svi dobronamerni pojedinci shvatiti ovaj apel kao dužnost, da svojski porade na sreću lista, da mu se omogući ne samo egzistencija u ovakvom čednom obliku, nego da ga zajedničkim silama još i povećamo na ponos i korist cijele emigracije i našega rodnoga kraja uopće. — Uredništvo.

### ČAKAVSKI STIHOVI ČRNJE I BASTJANČICA

U svibnju prošle godine bilo je najavljeno izlaženje zajedničke zbirke čakavskih pjesama Ivana Bastjančića i Ivana Črnje. Ova edicija, međutim, nije do sada mogla izaći iz tehničkih razloga, koji nisu bili zavisni ni od izdavača, ni od autora. Kako saznajemo, novoosnovana zagrebačka zadružna »Istarska Naklada« primila je na sebe izdavanje ove knjige, pa se izlaženje Črna-Bastjančićevih stihova očekuje u najskorije vrijeme. Čakavske pjesme Bastjančića i Črnje izlaze pod naslovom »Istrijanska zemlja«.

### CRNOBORI U »HRVATSKOJ REVII«

U posljednjem broju »Hrvatske Revije« (broj 2) reproducirane su tri slike našeg talentiranog slikara Josipa Crnobori o kojima smo opširno pisali povodom njegove nedavne izložbe. »Hrvatska Revija« donosi dva njegova pejzaža i jedan ženski portret.

### PISMO IZ PADOVE

# Slovenski akademiki v Padovi

## Padovansko vseučilišče — žarišče za slovanske vede

Pod naslovom »Pismo iz Padove« je objavljeno Milko Ukmarić u letosnjem drugi številki »Dom iz sveta« zanimivo poročilo, iz katerega posnemo slijedeće:

Po svetovni vojni je bila do včeraj vezana na Padovo — kar se tiče više izobrazbe — tretinja slovenskega ozemlja.

Zadnje čase je bilo na raznih fakultetih približno petdeset slovenskih fantov na letu. Skupno število padovanskih dijakov in dijakinj pa je doseglo malo da ne 5000 ljudi.

Danes to število pada, ker se dviga nova univerza v Julijski Krajini. Vendar je Trst še prešibak tekmeč staroslavni beneški sestri, ki igra posebno kulturno vlogo na slavističnem polju. Saj je tudi zemljepisno precej važna postojanka proti slovenskemu svetu, k česar spoznavanju je na filozofski fakulteti usmerjena tako zvana »cattedra di filologia slava«.

Stolica (ustanovljena leta 1921) se kvilitetno dobro drži, odkar jo vodijo najboljši italijanski slavisti Giovanni Mauer, za priznanje premeščen v Rim; Ettore Lo Gatto, orjak v ruskih vprašanjih, ta čas v Pragi; Arturo Cronia, ki se je v slovenskih krogih uveljavil s svojo klasično monografijo o Župančiču in je v treh letih bivania v Padovi pritegnil k sebi toliko slušateljev, da so njegova predavanja razmeroma med najbolji obiskovani.

V akademskem letu 1937-38 je polagalo izpit iz slavistike — srbska narodna pesem in staroslovenska morfologija — 126 dijakov. Iz privatnega kurza o glagolici (paleografija slava) pa štirje. V preteklem letu: zgodovina slavistike v Italiji in slovnična češkega jezika: približno enako število (uradna statistika še ni objavljena). Paleografija slava 1938-39: osem izpitov.

Poleg tega se vsako leto kdo priglasi za ruščino. Lektorica: Malorusinja Nina Mingajlo.

Številke so številke in same zase ne potvedo ničesar. Poudariti moramo, da gre tu za neobvezen predmet: polaganje izpitov kakor obisk predavanj sta popolnoma svobodna. Poučno je v tem oziru, da je bilo 1938 samo 80 izpitov iz romanske filologije, obvezne za vse one, ki se niso posvetili klasični filologiji.

Dragoceno merilo o prevladujocem zanimanjem dijakov v skladu s smernicami profesorjev nam nudilo disertacije: tesni di laura. Lo Gatto je rad vlekel vodo na svoj milin in skušal vplivati na učence, češ najjemljevo ruske snovi. A očvidno se je bolje obnesla Cronieva metoda, ki pušča dočela prosti izbiro. Dočim je bilo prej par disertacij na leto, iih je bilo 1938-39 štirinajst.

Pet iz slovenske literature. »Vpliv francoske okupacije na slovensko slovstvo«, Cyril Šinigoj iz Mirna pri Gorici.

»Simon Jenko«, Stanislav Rubinj (Rupnik) iz Trsta.

»Simon Gregorčič«, Placido Rorato iz Vidma. Gospod Rorato je vzel za ženo Slovenko gdje Valerijo Grohar iz Podbrda, ki so jo predlanskim promovirali na podlagi zrelega izpitova Dragotinu Kettetu. Obenem z Groharjevo je predložil svojo disertacijo tudi prof. Kosovel iz Trsta: »France Prešeren«.

»Moderni slovenski pesnik: Murn Aleksandrov«, gdje Bianca Pirola iz Vidma.

»Italija v dveh sodobnih slovenskih pisateljih: Sardenku in Finžgarju«, Giovanni Bertogna iz Ogleja.

(V Bolonji, kar prav za prav ne spada v pričnjoči pregled, se je ondan pojavila disertacija iz slovenskega jezikoslovlja: »Trenutni položaj slovenskih narečij v dolini Nadiže«. Napisal Paolo Rieppi iz Čedadu, relator prof. A. Cronia: hodil je namreč predavanj tudi na bolonsko univerzo, ki pa ima ogromen deficit, tako da so moralni z nastopnim akademskim letom ukinuti slavistično stolico).

Pet o stihih med italijansko in srbohrvaško literaturo.

»Srbohrvaška narodna pesem v Italiji«, gdje Eda Cecoli iz Pulja.

»Srbsko-beneški odnosa v srednjem veku«, gdje Rita Fossa iz Brescie.

»Foscologovi, Sepolcri« v srbohrvaškem slovstvu«, gdje Lucilla Zanonti iz Pulja.

»Slavistična žetev v tržaškem listu Fa villa« (Iskra: 1836-1846) «gdje Caterina Ceraia iz Trsta.

»Francesco Dall' Ongaro († 1873) in njegov »Marko Kráľević« (epska pesnitev), gdje Nerea Degrassi iz Trsta.

Tri iz ruske literature. »Basni I. A. Kri lova«, gdje Anna Maria Dondi Dall' Orlaggio iz Padove.

»Demon« M. J. Lermontova, Renzo Scalabrin iz Padove.

»Komedija Revizor« in doba«, gdje Elda Piva iz Adrije.

Štirinajsta letošnja disertacija pa analizira Levakovićev »Prvi glagolski azbukvar« (1629); pripravil jo je Gino Inclimona iz Benetek.

Slednjič ne smemo prezreti tihega seminarskega dela v lepo urejenem pomožnem inštitutu (Instituto di filologia slava, R. Università, Padova). Vsakdo le deležen prijaz-

ne, bodrilne besede prof. Cronie; po mil volji si lahko navijaš češke ali ruske plošče »lingnafon«; vedro je na razpolago knjižnica.

Najpopolnejša sta pač češki in ruski oddelek, a tudi ostale slovanske literature niso slabo zastopane. Med slovenskimi knjigami sreča Prešerna, Jurčiča, Levstika, Stritarja, Kersnika, Gregorčiča iz druge; Cankarja v izvirnih izdajah in skoraj celo zbrano delo v Izidorjevi priredbi; Prijetja, Kidriča, Slodnjaka.

Ministrstvo za narodno vzgojo je in-

štituve večkrat nudilo izredne podpore, da si je mogel nabaviti (za padovanske razmere precej bogato) knjižnico. Vrh tega pa je stvar vzbudila pozornost in naklonjenost tudi v nekaterih slovanskih državah. Prihajajo so natpanji zabori knjig; dar bolgarske, češke in poljske vlade; le Jugoslavija, ki bi kot soseda moralna biti na celu take akcije, se do danes še drži v ozadju. Krasne ruske, poljske, češke in bolgarske izdaje bi si že zelele enakovrednih vrstnic: vsaj glavnih publikacij jugoslovenskih akademij iz drugih ustanov.

### KULTURNA KRONIKA

#### ČETIRI DARA ISTARSKOM HRVATSKOM PUKU

##### »SAVREMENIK« O LJETOSNJIM IZDAJAMA »DRUŠTVA SV. MOHORA«

U najnovijem broju »Savremenika« (broj 4 od 15. veljače) izašao je prikaz njegovog urednika Ilijie Jakovljevića o ljetošnjim izdanjima »Društva Sv. Mohora za Istru. U tom prikazu pod naslovom »Četiri dara istarskome puku hrvatskom« pisac veli:

»Društvo sv. Mohora«, koje se naziva i »Sodalizio s. Ermacora«, sa sjedištem u Trstu, obdarilo je istarski hrvatski puk s četiri knjige. Kad se o tem knjigama piše, strogo književno mjerilo mora uzmaknuti pred mnogo važnijom činjenicom: da su ipak naša braća s druge strane granice dobila štivo na svojemu narodnom jeziku. Jedna od tih knjiga, »Mali katekizam« od Ivana Pavića, dekretom biskupskog ordinarijata u Poreču od 1. lipnja 1939., »odobren za crkvnu porabu u krščanskoj nastavi drugojezične djece porečko-puljske biskupije«, možda je među njima najvažnija. Pisana za djecu, ta je draga knjiga mjestimично isto onako dražesnoj naivnoj, kakve su bile knjige, koje smo i mi čitali u svojem djetinjstvu. U nizu ilustracija nalazimo tu i veselu sličicu dvaju dječaka pred ogledalom: onaj dobrivi vidi u ogledalu andjela, a onaj zločesti debelu svinju. Nije izostala ni slika dječaka bez grijeha, s lakim grijehom i sa smrtnim grijehom: uz provra je radniji andjel, dok rogati djava stoji daleko; drugoga je vrag več pograbio, a rastuženi andjel u njega plače; treće-ge rogonja več čvrsto drži, dok andjel iz daljine zabrinuto promatra što se događa. Načiće tu i slika vjenčanja uz nauku o ženidbi: šteta je tek, što na toj slici vidimo otmenu gospodu u zaketu i dame s krznom mjesto istarskih seljaka i seljakinja. Jer knjižica ova, uz kršćanski nauk puna istih onih crkvenih pjesama, koje odzvanjuju iz grla naše dječice s one strane granice, nije namjenna visokoj gospodi nego seljačkom puku. Zato bi ilustracije trebale biti izradjene u skladu s tom svrhom.

Kalendar »Danica« za godinu 1940. vrlo je raznolik i dobro uredjen. Pouka, šala, zabava i književnost jednako su za stupani. Naš hrvatski istarski puk načiće u njemu i korisno i dopadljivo štivo. Načiće u njemu i Balotinu pjesmu »Moj otac«, pjesmu, koja tako plastično crta život istarskoga seljaka: kako prstima kupi zemlju, kao najamnik provodi mladost, sječe šumu, lomi stijenu i od nje snove kuje, kleše pragove za crkve i kuće, bije se s morem i na njemu traži sreću — »vajk je u delu: po suncu, po vitru, po daždu i zimi — po danu i po noći. To je očov život, i nikad ne će drugače živiti moći«. (Ta je pjesma međutim morala naknadno izostati iz kalendara. Op. ur. »Istre«) Tu su osjećajni stihovi A. S. »Molitva za moje« — »jer njihov je život bolan, teška patnja i neprestana muka«. Istra, starla sirota, na kojoj se muči seljacički patnik, dobila je s ovim koledom škrtu, ali za njih dosta jasnou sliku svojega siromaštva, no i riječi utjehe, koje podižu i ne dadu joj da klene. Potpuno korektni prema državi, kojoj po ugovoru pripadoše, istarski hrvatski seljaci, ostavili bez svoje inteligencije, imaju vrlo skromne želje: da u prijateljstvu s velikim talijanskim narodom i lojalnosti prema talijanskom imperiju sačuvaju svoju dušu i budu dinioniči gospodarskoga prosperiteta, kojemu kroči Italija.

Uz ove 2 knjige izdal je »Društvo sv. Mohora« još dvije veće prikaznosti, »Selona obali« od Luke Perinića i »Zapečene usne« od Keesa Meekela. Prva je originalna stvar, a druga je prijevod. Luke Perinić u svojoj prikaznosti forsira oblik razgovora. Iz prikazovanja ljudi saznaje se za dolazak »Merikanu« šjor Stipe Glavane, za njegov sumnjičiv život, bogatstvo i sebičnost. Iz razgovora se saznaje takodjer za život čestitog mladoga kapetana Ive i za plemenitost dobre djevojke Mare. Kako to već obično biva u ovakvima prikazima, šjor Stipe propada, a mornarski se kapetan Ive spasa uz pomoč svoje vjerne Mare. Koju uzima za družicu života. O umjetničkoj vrijednosti ove prikaznosti bolje je i ne govoriti. — Slučajno sam istog dana itao novelu slovenskoga književnika Borisa Pahora »Človek pod motovilom«. I ta je stvar pisana jedno-

stavno pa ako i ne spada u t. zv. »pučku književnost«, siguran sam, da bi je puk isto onako rado čitao, kako će je čitati inteligencija. Boris Pahor je dao slovenskoga seljaka iz okoline Trsta, koji sa svojom ženom bježi u grad te se nakon nesreće i razočaranja odlučuje vratiti kući. Njegova je pripovijest možda i »tendenciozna« — mrske li riječi! — od Perinićeve, ali je neisporedivo snažnija i sugestivnija. Naši istarski seljaci rijetko dolaze do hrvatske knjige. Dobro će im dakle doći i ova. Ali upravo z

## NAŠIM NAROČNIKOM!

Tej številki smo priložili poštne poštnice in prosimo vse naročnike, ki še niso plačali lanskega dolga, ali še niso poslali na račun letošnje naročnine, da bi to čimprej storili.

Tiste naročnike, ki so že plačali naročino, pa prosimo, da bi zadržali poštnice za drugič in prosimo, da bi nam to oprostili, če smo tudi njim poslali poštnice, kar ni bilo mogoče izostaviti iz tehničkih razlogov. — UPRAVA.

## POLITIČKE BILJEŠKE

## »DALMATICAE RES«

U podlistku »Obzorak« izšao je ovih dana (22. II.) članak R. L. Riječanina pod naslovom »Dalmaticae Res«. Pisac u njemu govori o časopisu »Rivista dalmatica« i jednoj radnji talijanskog slaviste Cronie u vezi s proslavom Gundulićeva jubileja kod nas. Kritična razmatranja R. L. Riječanina su veoma interesantna osobito u ove dane i zbog toga, što se u njima dodiruje problem uzajamnih kulturnih odnosa između nas i Talijana. On konstatira da se u Italiji ponovo i svestranu prate naše životne prilike, naše težnje i osjećaji, naš prosvjetni i politički rad sad blagonačlono laskavo, sad s ogradama, redovito manje više s visoka. A pri tom, veli dalje, vlada još sveudil duh, kojim je disala talijanska dalmatinska manjina u vrijeme austrijskoga gospodstva: na njeno su shvaćanje i osjećanje jedva ikako, svakako ne bitno, utjecale sudobnosne promjene zbole se tečajem novoga stoljeća. Dade se to u ostalom i razumjeti, jer je neporeciva kulturna premoć onih, koji »dok mi mrosmo, nisu mirno spaval«, nego živo radili na svim poljima prosvjetje, znanosti i umjetnosti te se plodovima njihova pregnuća nascadiju i sunarodnjaci i stranci i takmaci. A ta neporeciva kulturna premoć služi ne samo očuvanju ponosa i svještosti onih, što joj se pravom ili nepravom priznaše dionicima, nego bi po njihovom mišljenju moralu imati i izvjesnu ekspanzivnu snagu na one, koji s njom dolaze u dodir, i od slabica stvarati na rodne proselite.

Bez sumnje na to računa i politika.

## KANALCI NA KOROŠKEM

»Koroški Slovenec« z dne 26. februarja je prinesel to-le vest o prihodu Kanalčanov na Koroško ki so optirali za Nemčijo:

Minul četrtek je dospel v Beljak prvi transport izseljencev iz Kanalske doline v Beljak. Bilo je 20 družin s skupno 81 člani. Že Podklošter se je ob njihovem prihodu odel v zelenje in zastave, pevci so jih pozdravili z dobrodošlico »Jo gruass enk Gott«, vodja selitvenega urada v Celovcu dr. Starzacher in župan Klausner pa sta jih pozdravila v prosti besedi. V Beljaku je izseljence sprejela SA-godba, vodja-namestnik Kutschera pa jim je v svojem govoru obljudil, da jim bo domovina skušala pripraviti čim lažje življenje. Prvi teden so se nastanili v Parkhotelu, nakar bodo odrinili v svoje nove domove.

## GLASILO BUNJEVACKIH HRVATA U MADJARSKOJ

Kako javlja iz Subotice bunjevački Hrvati, koji su ostali u Madjarskoj, pokrenut će doskora svoj tjednik. List će uredjivati Antun Karaganić, predstavnik bunjevačkih Hrvata u Madjarskoj.

## PODUNAVSKI CENTAR U PARIZU I NJEGOVA ZADACA

Kako javlja »Excelsior« osniva se u Parizu društvo pod imenom »Podunavski centar«. U odboru je šest članova podunavskih nacija, dva Čeha, dva Austrijanca, dva Madžara i šest članova »savzničkih nacija«: (Englezi, Poljaci i Francuzi).

»Excelsior« tom prilikom napominje: »Medju narodnostima, koje u Francuskoj že obnoviti svoju potišteno dušu, potlačenu ili u opasnosti da to postane, medju narodnostima koje že da se priprave na materijalno uskršnuće poslije rata, zasljužuju posebni interes austrijska, češka i madžarska država, zbg njihovih napora i zbg karisti, koju ti naporji mogu dati Francuskoj.

Centar je osnovan za proučavanje problema, koji izlaze iz sadašnje situacije u Podunavlju i za predlaganje praktičnih rješenja, čemu služi četverostruka aktivnost: sastavljanje dossiera, stvaranje kontakta s ostalim centrima, zainteresiranim na istim problemima, uređenje bibliografije i organizacija specijalne knjižnice. Predvidjeno je izdavanje informativnog bulletina.

## SLOVENESKE PUBLIKACIJE V JULIJSKI KRAJINI

Založba »Sigma« v Gorici je izdala malo knjižico, ki nosi naslov »Zaroka in poroka — mnogo smeha, malo jokat«. Iz nemščine jo je podomačil Franc Premrl.

Odgovorni urednik ERNEST RADETIĆ, Krajiška ul. 12. — Vlasnik i izdavač: Savez jugoslovenskih emigrantskih udruženja. Masarykova ul. 28a, II. — Broj čekovnog računa 36.789. — Preplata za cijelu godinu 48 D. za pola godine 24 D. za inozemstvo dvostruko, za Ameriku 2 dolara na godinu. — Oglasni se računaju po cjeniku. — Tisak: Jugoslavenska Štampa d. d., Zagreb, Masarykova ul. 28a. — Za tiskarju odgovara: Rudolf Polanović.

## Vijesti iz domovine

## DESETGODIŠNICA SMRTI OCA ISTRE

## ZADUŠNICE U CRKVI SV. MARKA I KOMEMORATIVNE PRIREDBE U GLAZBENOM ZAVODU I RADIOSTANICI

Dne 18. ožujka navršuje se — kako je poznato — deseta obljetnica od smrti »Oca Istre«, hrvatskog bana Dra Matka Laginja. Tim povodom održat će se u Zagrebu — a vjerojatno i u ostalim centrima i mjestima gdje ima veći broj naših zemljaka — komemorativne priredbe, na kojima će se odati počast uspomeni pokojnog našeg prvaka, oživjeti njegov svijetli lik i podsjetiti na njegove zasluge za Istru i hrvatstvo uopće.

Inicijativom društva »Istra« u Zagrebu osnovan je posebni odbor za organizaciju svečane komemoracije. Dne 16. ožujka održat će se u crkvi Sv. Marka svečana zadušnica, a u nedjelju 17. svečana komemoracija u Hrvatskom glazbenom zavodu. Komemorativni govor održat će poznati istarski kulturni radnik srednjoškolski ravnatelj Fran Novljan, a u izvedbi programa sudjelovat će Hrvatski pjevački društvo »Zvonimir«. Hrvatski simfonijski orkestar i mješoviti zbor društva »Istra«.

Na radiostanicu bit će u nedjelju 17. III u predvečerje desete obljetnice smrti posebna priredba, koju organizira Matica hrvatskih kazališnih dobrovoljaca. Program je ovaj:

U 20 sati Predobri Bože, istarska himna. Pjeva: Pjevački zbor HPPD »Istra«. — U 20.05 sati: Dr. Matko Laginja — otac Istre, kratak prikaz ličnosti velikog pokojnika. — U 20.15 sati: Mažurano moja. Pjeva: Pjevački zbor HPPD »Istra«. — U 20.20 sati: Majka, fragment savremene drame. Glumi

Zbor MHKD. — U 20.50 sati: Istarske pučke popjevke (One dvi naranče — Zora rudi — Tamo doli poli mora — Pojmo mi mala na samanj). Duet Božac-Bušljeta. — U 21.00 sati: Citanje odlomaka iz Laginjine knjige »Basnek«. — U 21.10 do 21.30 Istarske narodne pjesme. Uglazbio: Ivan Matetić-Ronjgov. Pjevaju: Jelka Brajša i Dragi Kundić uz pratnju glasovira. (Oj divojo, jabuko rumena — Prišal mi je sivi sokol — Vrbnica nad morem — Rodila loza grozda dva — Oj zelena mala dumbrava).

\*

## POSEBNI BROJ LISTA »ISTR A«

Da se odužimo uspomeni pokojnoga Matka Laginja izačiće povodom desete obljetnice njegove smrti posebni povećani broj našega lista. Na tu okolnost već sada upozoravamo sve naše čitatelje i prijatelje lista, kao i svu emigrantsku javnost, a posebno pak naša društva. Gospodu pak, na koju smo se obratili glede suradnje, molimo da nam što prije pošalju svoje priloge. Redakcija će biti zahvalna i svima ostalima, koji se sjeti velikoga pokojnika kakvom uspomenom, sličicom, detaljem iz njegova života, uopće svime onim, što bi bilo vrijedno da se zabilježi i objavi. U koliko bi taj radovi stigli prekasno za ovaj prigodni broj, uredništvo će ih i kasnije objaviti.

## VIJESTI IZ ORGANIZACIJA

## SASTANAK ČLANSTVA DRUŠTVA »ISTR A« U ZAGREBU

## Osebne vesti

U nedjelju 25. o. m. sazvao je odbor društva »Istra« u Zagrebu članski sastanak na kojem se raspravljalo o aktuelnim pitanjima u samome društvu kao i cjelokupnoj saveznoj organizaciji. Društveni funkcionari prikazali su prisutnima odnose unutar same emigracije i iznijeli gledište društva, odnosno sadanjega odbora, na aktuelna pitanja u vezi s postojećim nesuglasicama i budućom reorganizacijom Saveza s obzirom na predstojeći kongres. Izredalo se više govornika, među njima i neki koji stoje u opoziciji prema sadanju odboru društva, pa je na koncu donesena rezolucija u kojoj je glavni zahtjev da se sazove kongres emigracije u roku od mjesec dana, najkasnije do konca aprila.

## TRADICIONALNA ISTARSKA ZABAVA U ZAGREBU

Hrvatsko prosvjetno i potporno društvo »Istra« u Zagrebu priredjuje svoju ovogodišnju, već tradicionalnu, zabavu u subotu 2. III. Zabava se održaje u prostorijama zgrade bivšeg Hrvatskoga sokola (iza kazališta). Pored ostalih točaka u programu se nalazi i igračka Matka Laginja »Šilo za ognjilo«, u kojem će nastupiti diletanči omladinske sekcije. Ulaznina je 5 dinara.

## POZIV

na glavnu godišnju skupštinu udruženja »Istra« — Trst—Gorica, koja će se održati u nedjelju 3. marta t. g. u 10 sati prije podne u društvenim prostorijama.

## Dnevni red:

1. Pozdrav predsjednika, 2. Izvještaj tajnika, 3. Izvještaj blagajnika, 4. Izvještaj predstavnika omladinske sekcije, 5. Izvještaj nadzornog odbora, 6. Razriješnica starom odboru, 7. Biranje nove uprave, 8. Eventualne.

U slučaju da u određeno vrijeme ne bude dovoljan broj prisutnih članova, skupština će se održati pola sata kasnije bez obzira na broj prisutnih članova.

S obzirom da je i prema društvenim pravilima (čl. V. tač. 5) dužnost svakog člana da prisustvuje gl. god. skupštini i s obzirom da će se na istoj razviti interesantna diskusija, molimo članove da se tom pozivu odazovu. — Odbor.

## OBČNI ZBOR DRUŠTVA SOČE V CELJU

Celje — Občni zbor društva Soče v Celju se bo održal v smislu § 19 društvenih pravil dne 10. marca t. l. v salonu »Narodnega doma« ob 15h z običajnim dnevnim redom. V slučaju neskladnosti se bo vršil občni zbor pol ure kasneje, ki bo sklepal ob vsakem številu članov.

Odbor.

## ZAHVALA

Savezu emigrantskih društava, kao i svim plemenitim darovateljima, koji su me u mojoj velikoj nesreći kad mi je sve izgorjelo pripomogli, izrazujem ovime moju duboku zahvalnost. — Ante Korenčić, Sutlarica p. Pitomača.

Ilica br. 131. — Rukopisi se ne vraćaju.

## NAŠIM PREPLATNICIMA!

Ovom broju lista priložili smo čekovne uplatnice. Molimo sve one pretplatnike koji još nisu podmirili svoj dug iz lanjske godine, ili koji nam nisu poslali na račun tekuće godine, da to sada učine.

Onu gospodu pretplatnike koji su to već učinili, molimo da si zadrže uplatnicu za drugi put i molimo ih ujedno, da nam oproste što smo i njima priložili ček. Iz tehničkih razloga nije bilo drukčije moguće. — UPRAVA.

## NAŠI POKOJNIKI

## Prof. Emilijan Lilek

19. februarja je u Celju umrl v visoki starosti 88 let vnet kulturni delavec profesor Emilijan Lilek. Čeprav plemeniti pokojnik ni bil naš rojak, je dolžnost, da se ga naš list spomni kot vnetega zagovornika pravic naše manjšine na Koroškem. Po maturi in opravljenih visokošolskih študijih v Gradišču je služboval v več krajih, med drugim tudi v Zadru od 1902. do 1909. na tedanji višji državni gimnaziji s srbo-hrvaškim učnim jezikom, ki ji je bil dve leti tudi ravnatelj.

Kot priznanemu šolniku in zgodovinarju je bila poverjena sestava več učnih knjig. Med njimi je sestavil tudi 4 zgodovinske učne knjige za srednji in novi vek za nižje in višje razrede srednjih šol v Istri. Zelo obsežno je bilo tudi njegovo znanstveno delo. V teku življenja je napisal celo vrsto znanstvenih spisov v slovenskem, nemškem in angleškem jeziku, posebno iz področja etnologije in zgodovine, iz katerih veje temeljito podkovan in borben duh za pravice slovenskih narodov, in slov. narodnih manjšin. Med njimi naj navedemo kot za nas posebno aktualno delo, ki ga je izdal v nemškem jeziku 1935. l. »Obtožbe proti barbarskemu preganjanju Slovencev na Koroškem«, ki je kasneje izšlo tudi v angleščini. Klub koroških Slovencev ga je za njegove zasluge v borbi za pravice naših bratov onkraj Karavank imenoval za svojega častnega člena.

Kakor je vse svoje življenje posvetil borbi za narodne pravice, ljudski vzgoji in prosveti, tako je tudi še prav na kraju svojega plodonosnega življenja pokazal svoje plemenito slovensko srce. — V sporazumu s svojo soprogo je namreč vse svoje premoženje zapustil Ciril Metodović družbi in tako dal zgled, kako je služiti narodu.

Spominu velikega in plemenitega pokojnika se klanja tudi naša emigracija, hudo prizadeti g. soprogi po izražamo naše iskreno sožalje! — (\*\*\*)

Ivan Velan

Dne 9. februara t. g. umro je na Velanovem bregu pokraj Pazina, a 10. II. pokopan na pazinskom groblju Ivan Velan. Pokojnik je otac Franje Velana, šefa kuhične Opštine državne bolnice v Beogradu.

Neka je pokojniku laka istarska grada. Bitelji g. Velana naše toplo saučešće!

Ivan Pipan

Gorica, februarja. — Dne 18. februarja je umrl zlatomlašnik Ivan Pipan, župnik v pokolu, ki je zadnja leta preživel v Gorici. Po rodu je bil iz Škrbine na Krasu. Študiral je v Trstu in v Gorici, kjer je končal svoje bogoslovne študije in bil l. 1835. posvečen v mašnika. Najprej je služboval v Kastvu potem pa v svetoantonski župniji pri Kopru. Še prej pa je služboval v Štirni, v Voloskem in Lovrani. Pri Sv. Antonu nad Koprom pa je ostal dolgo vrsto let do svoje upokojitve po vojni. Naši ljudje s Koprščine se ga že prav dobro spominjajo, saj je bil človek na mestu, ki je vedno čutil z njimi in jim pomagal kjer je le mogel in zna. Imel je veliko smisla za umno gospodarstvo in ga je tudi širil med našim narodom. Ves vnet je bil za zadrgarstvo in je videl v tem rešitev našega skromnega kmetovalca. Ustanovil je v ta namen posojilnico.

Bil je borben narodni delavec in je mnogo storil za povzdigo narodne zavesti, za kar mu gre prav velika zasluga.

Po dovršenem službovanju je stopil v pokoj. Nekaj let je preživel v rojstni vasi, kjer je bil tudi župni upravitelj, nakar se je preselil v sončno Gorico. Pred kratkim je postal žrtev lažje prometne nesreče, ki ga je vrgla v posteljo iz katere ni več vstal. Na koncu je dobil še vodenico, ki mu je pretrgala nit življenja.

Pokopali so ga na domaćem pokopališču v Škrbini. Naj mu bo lahka kraška zemlja!

Mihail Brezigar

V Litiji je po dolgi mučni bolezni